

**Bill 201**

**Private Member's Bill**

**Projet de loi 201**

**Projet de loi d'un député**

---

2<sup>nd</sup> Session, 40<sup>th</sup> Legislature,  
Manitoba,  
61 Elizabeth II, 2012

---

---

2<sup>e</sup> session, 40<sup>e</sup> législature,  
Manitoba,  
61 Elizabeth II, 2012

---

**BILL 201**

**PROJET DE LOI 201**

**THE REGULATORY ACCOUNTABILITY AND  
TRANSPARENCY ACT**

**LOI SUR LA RESPONSABILITÉ ET LA  
TRANSPARENCE EN MATIÈRE  
RÉGLEMENTAIRE**

Mr. Graydon

M. Graydon

---

First Reading / Première lecture : \_\_\_\_\_

Second Reading / Deuxième lecture : \_\_\_\_\_

Committee / Comité : \_\_\_\_\_

Concurrence and Third Reading / Approbation et troisième lecture : \_\_\_\_\_

Royal Assent / Date de sanction : \_\_\_\_\_

---

## **EXPLANATORY NOTE**

---

This Bill requires the government to develop formal procedures to make the process for enacting regulations more transparent. It also requires government departments to develop regulatory reform plans to eliminate unnecessary regulations and encourage restraint in making new regulations. Both the government procedures and department plans must be made public.

## **NOTE EXPLICATIVE**

---

Le présent projet de loi exige que le gouvernement élabore des directives officielles afin d'accroître la transparence du processus réglementaire. Il exige également que les ministères élaborent des plans de réforme réglementaire visant à éliminer les règlements inutiles et à limiter la prise de nouveaux règlements. Enfin, en vertu de ses dispositions, les directives gouvernementales et les plans ministériels doivent être rendus publics.

**THE REGULATORY ACCOUNTABILITY AND  
TRANSPARENCY ACT**

**LOI SUR LA RESPONSABILITÉ ET LA  
TRANSPARENCE EN MATIÈRE  
RÉGLEMENTAIRE**

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

Section

Article

- 1 Definitions
- 2 Regulatory review
- 3 Departmental regulatory reform plans  
and reports
- 4 Publicizing documents
- 5 C.C.S.M. reference
- 6 Coming into force

- 1 Définitions
- 2 Examen de la réglementation
- 3 Plan ministériel de réforme réglementaire  
et rapports
- 4 Documents rendus publics
- 5 *Codification permanente*
- 6 Entrée en vigueur

**BILL 201**

**THE REGULATORY ACCOUNTABILITY AND  
TRANSPARENCY ACT**

(Assented to \_\_\_\_\_ )

WHEREAS unnecessary red tape and regulations create additional costs for businesses, non-profit organizations and private citizens in their dealings with government;

AND WHEREAS the reduction of non-essential or redundant regulations and forms prescribed by regulation will streamline existing processes and enhance the government's effectiveness;

AND WHEREAS publicizing the regulatory process will promote government accountability and transparency;

**PROJET DE LOI 201**

**LOI SUR LA RESPONSABILITÉ ET LA  
TRANSPARENCE EN MATIÈRE  
RÉGLEMENTAIRE**

(Date de sanction : \_\_\_\_\_ )

Attendu :

que la lourdeur de la bureaucratie et de la réglementation crée des coûts additionnels pour les entreprises, les organismes sans but lucratif et les simples citoyens dans leurs rapports avec le gouvernement;

que la réduction du nombre de règlements et de formules réglementaires superflus ou redondants aura pour effet de simplifier les formalités existantes et d'accroître l'efficacité du gouvernement;

que le fait de rendre public le processus réglementaire contribuera à la responsabilisation et à la transparence du gouvernement,

THEREFORE HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

### Definitions

1 The following definitions apply in this Act.

"**department**" and "**minister**" have the same meaning as in *The Executive Government Organization Act*. (« ministère » et « ministre »)

"**sunset clause**" means a provision in a regulation that provides that the regulation is repealed on a specified date. (« disposition de temporarisation »)

### Regulatory review

2 Within three months after this Act comes into force, the Minister of Justice must

(a) establish a baseline measurement of the current number of regulations against which progress toward regulatory reform can be measured;

(b) develop a policy that requires that all proposals for new regulations include the following:

(i) an assessment of the need for the proposed regulation, with a view to avoiding duplication,

(ii) an analysis of alternatives,

(iii) a study of the economic impact of the proposed regulation, including an analysis of its effect on provincial competitiveness and how compliance costs can be minimized,

(iv) confirmation that public consultation has occurred,

(v) an estimate of the time and cost required for implementation,

(vi) ongoing review for relevancy of the proposed regulation through the inclusion of a sunset clause; and

(c) publicize the baseline measurement and policy created under clauses (a) and (b).

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

### Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

« **disposition de temporarisation** » Disposition d'un règlement prévoyant l'abrogation du règlement à une date déterminée. ("sunset clause")

« **ministère** » et « **ministre** » S'entendent au sens de la *Loi sur l'organisation du gouvernement*. ("department" and "minister")

### Examen de la réglementation

2 Dans les trois mois suivant l'entrée en vigueur de la présente loi, le ministre de la Justice :

a) établit une mesure de référence applicable au nombre actuel de règlements afin que puissent être déterminés les progrès qui seront accomplis en matière de réforme réglementaire;

b) élabore des directives prévoyant que toutes les propositions visant la prise de nouveaux règlements comprennent :

(i) une évaluation de la nécessité des projets de règlement afin que soient évités les chevauchements,

(ii) une analyse des autres solutions possibles,

(iii) une étude de l'impact économique des projets de règlement, y compris une analyse de leurs répercussions sur la compétitivité de la province et des façons permettant de minimiser les coûts d'observation,

(iv) une confirmation que des consultations publiques ont eu lieu,

(v) une évaluation du temps nécessaire à leur mise en œuvre et des coûts afférents à celle-ci,

(vi) un examen continu de la pertinence des projets de règlement au moyen de l'inclusion d'une disposition de temporarisation;

c) rend publiques la mesure de référence et les directives.

### **Departmental regulatory reform plans**

**3(1)** Within one year after this Act comes into force, each minister must develop and publicize a three-year regulatory reform plan for his or her department that

- (a) establishes regulatory reform targets to ensure that only essential regulations are enacted and to work toward reducing the volume of new regulations; and
- (b) provides for a comprehensive review of existing regulations to identify and eliminate unnecessary regulations.

### **Departmental regulatory reform progress reports**

**3(2)** Each minister must include annual progress reports on regulatory reform in the department's annual report.

### **Publicizing documents**

**4** When this Act requires a minister to publicize a document, the minister must

- (a) table a copy of the document in the Assembly by the date on which this Act requires it to be publicized; or
- (b) if the Assembly is not sitting on the date by which this Act requires the document to be publicized,
  - (i) make the document available to the general public in a reasonable manner by the required date, and
  - (ii) table a copy of the document in the Assembly within 15 days after the next sitting begins.

### **C.C.S.M. reference**

**5** This Act may be referred to as chapter R117.5 of the *Continuing Consolidation of the Statutes of Manitoba*.

### **Coming into force**

**6** This Act comes into force on the day it receives royal assent.

### **Plan ministériel de réforme réglementaire**

**3(1)** Dans un délai d'un an suivant l'entrée en vigueur de la présente loi, chaque ministre élabore et rend public, à l'égard de son ministère, un plan de réforme réglementaire de trois ans qui :

- a) établit au chapitre de la réforme réglementaire des objectifs afin que seuls les règlements essentiels soient pris et que le nombre de nouveaux règlements diminue;
- b) prévoit un examen détaillé des règlements existants afin que ceux d'entre eux qui sont inutiles soient déterminés et éliminés.

### **Rapports d'étape**

**3(2)** Chaque ministre verse au rapport annuel du ministère des rapports d'étape annuels sur la réforme réglementaire.

### **Documents rendus publics**

**4** Tout ministre qui doit rendre public un document conformément à la présente loi en dépose une copie devant l'Assemblée législative au plus tard à la date à laquelle il doit être rendu public. Si l'Assemblée ne siège pas à cette date, le ministre le met à la disposition du grand public d'une manière raisonnable au plus tard à la date prévue et en dépose une copie devant elle dans les 15 premiers jours de séance ultérieurs.

### **Codification permanente**

**5** La présente loi constitue le chapitre R117.5 de la *Codification permanente des lois du Manitoba*.

### **Entrée en vigueur**

**6** La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.